

**BELGISCHE SENAAAT**

ZITTING 1997-1998

20 JULI 1998

HERZIENING VAN DE GRONDWET

**Herziening van artikel 41 van de Grondwet***(Verklaring van de wetgevende macht,  
zie « Belgisch Staatsblad » nr. 74  
van 12 april 1995)*ONTWERP VAN TEKST OVERGEZONDEN  
DOOR DE KAMER  
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Enig artikel

Artikel 41 van de Grondwet wordt aangevuld met het volgende lid:

«Over de aangelegenheden van gemeentelijk of provinciaal belang kan in de betrokken gemeente of provincie een volksraadpleging worden gehouden. De wet regelt de nadere uitwerking en de organisatie van de volksraadpleging.»

*Zie:***Gedr. St. van de Kamer van volksvertegenwoordigers:****-1177 - 96/97:**

Nr. 1: Voorstel van de heren Michel, Vanvelthoven, mevrouw Cahay-André en de heren Eerdekens en Willems.

Nr. 2: Amendement.

Nr. 3: Verslag.

Nr. 4: Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 5: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

**Handelingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers:**

15 en 16 juli 1998.

**SÉNAT DE BELGIQUE**

SESSION DE 1997-1998

20 JUILLET 1998

RÉVISION DE LA CONSTITUTION

**Révision de l'article 41 de la Constitution***(Déclaration du pouvoir législatif,  
voir le « Moniteur belge » n° 74  
du 12 avril 1995)*PROJET DE TEXTE TRANSMIS  
PAR LA CHAMBRE  
DES REPRÉSENTANTS

Article unique

L'article 41 de la Constitution est complété par l'alinéa suivant:

«Les matières d'intérêt communal ou provincial peuvent faire l'objet d'une consultation populaire dans la commune ou la province concernée. La loi règle les modalités et l'organisation de la consultation populaire.»

Einziger Artikel

Artikel 41 der Verfassung wird durch folgenden Absatz ergänzt:

«Über Angelegenheiten kommunalen oder provinziellen Interesses kann in der betreffenden Gemeinde oder Provinz eine Volksbefragung abgehalten werden. Das Gesetz regelt die Modalitäten und die Organisation der Volksbefragung.»

*Voir:***Documents de la Chambre des représentants:****-1177 - 96/97:**

N° 1: Proposition de MM. Michel, Vanvelthoven, Mme Cahay-André et MM. Eerdekens et Willems.

N° 2: Amendement.

N° 3: Rapport.

N° 4: Texte adopté par la commission.

N° 5: Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

**Annales de la Chambre des représentants:**

15 et 16 juillet 1998.

Brussel, 16 juli 1998.

*De Voorzitter van  
de Kamer van volksvertegenwoordigers,*

Bruxelles, le 16 juillet 1998.

*Le Président  
de la Chambre des représentants,*

Raymond LANGENDRIES.

*De Griffier van de  
Kamer van volksvertegenwoordigers,*

*Le Greffier  
de la Chambre des représentants,*

Francis GRAULICH.